

2022/23季節性流感疫苗學校外展（免費）計劃
2022/23 Seasonal Influenza Vaccination (SIV) School Outreach
(Free of Charge) Programme (SIVSOP)

中學外展
Secondary School Outreach



衛生署
Department of Health

往年成果

Past Achievement

School Year	No. of Schools joined Seasonal Influenza Vaccination School Outreach (Free of Charge) Programme	
	Primary Schools	KG/CCCs
2018/19	184 (27%)	N/A
2019/20	430 (64%)	701 (64%)
2020/21	455 (67%)	757 (68%)
2021/22	486 (73%)	759 (68%)

需要學校的配合

Require School's Support

- 與已配對接種隊合作

Co-operate with the matched vaccination team

- 詳情請參閱學校指引

Details please refer to the Schools' Guide

簡介會內容

Briefing Content

第一部分 Part 1	季節性流感疫苗知多點 Know More about Seasonal Influenza Vaccine (SIV)
第二部分 Part 2	接種前的準備 Preparation Before Vaccination
第三部分 Part 3	接種日及完成接種後的安排 Arrangement on the Vaccination Day & Upon Completion of Vaccination
第四部分 Part 5	問答時間 Question & Answer Session

第一部分

Part 1

季節性流感疫苗知多點

Know More about Seasonal Influenza Vaccine (SIV)

為什麼需要接種流感疫苗？

Why is SIV vaccination important?

答案

Answer

- 如果疫苗的抗原與流行的病毒吻合，流感疫苗對65歲以下人士提供的保護效用可達百分之70至90。6個月大至18歲以下的兒童及青少年（或中學生）獲建議接種季節性流感疫苗，以減低因流感併發症的入院率和死亡個案。6個月大至18歲以下的兒童及青少年（或中學生）接種季節性流感疫苗可預防出現學校爆發和社區傳播。

When vaccine strains closely match the circulating influenza viruses, efficacy of influenza vaccine in individuals below aged 65 years typically ranges from 70% to 90%. SIV is recommended for children and adolescents aged 6 months to less than 18 years (or secondary school students) for reducing influenza related complications such as excess hospitalisations or deaths. Vaccinating children and adolescents aged 6 months to less than 18 years (or secondary school students) can prevent possible school outbreaks and community transmission.

為何建議中學生接種季節性流感疫苗？

Why secondary school students are recommended to receive seasonal influenza vaccination in 2022-23 influenza season?

答案

Answer

疫苗可預防疾病科學委員會經檢視最新科學證據、本地研究和海外經驗後，更新就二零二二／二三年度流感季節的流感疫苗計劃的建議，將優先接種群組覆蓋中學生。自二零一九至二零二零年度的輕度流感季節完結後，本港流感活躍程度一直處於極低水平，因此可預期本地人口會較易感染流感。流感、新型冠狀病毒及其他呼吸道病原或會在即將來臨的流感季節同時出現，將中學生納入在優先接種流感疫苗群組可預防出現學校爆發和社區傳播，從而紓緩醫療系統的壓力。

The Scientific Committee on Vaccine Preventable Diseases (SCVPD) recommended the priority groups for seasonal influenza vaccination (SIV) to include secondary school students in the 2022-23 influenza season after reviewing scientific updates, local studies and oversea practices. An increase in local population susceptible to influenza is expected because of the very low levels of influenza activity since the end of the mild influenza season in 2019-20. Having secondary school students as another priority group for SIV could prevent possible school outbreaks and community transmission. This in turn could help relieve the healthcare system during the coming influenza season when influenza, SARS-CoV-2 and other respiratory pathogens might be co-circulating.

去年已接種過流感疫苗，今年還要接種嗎？

Received SIV last year, is it necessary to get vaccinated again this year?

答案

Answer

- 是。流行的季節性流感病毒株可能會不時改變。季節性流感疫苗的成分須每年根據流行的病毒株而更新，以加強保護

Yes. The circulating seasonal influenza strains may change from time to time, therefore the seasonal influenza vaccine composition is updated every year to enhance protection

流感疫苗是否含水銀化合物和鋁？

Does SIV consist of mercuric compound and aluminum?

答案

Answer

- 否。現時在香港供應的流感疫苗並不含水銀化合物 / 鋁

No. The influenza vaccines currently supplied for use in Hong Kong AND do NOT contain a mercuric compound (e.g.thiomersal) or aluminum

流感疫苗是否安全？

Is SIV safe?

答案

Answer

- 流感疫苗安全有效

Influenza vaccines are safe and effective

- 流感疫苗已沿用七十年，疫苗經過反覆試驗及品質檢測，證實非常安全可靠

Influenza vaccine has been in use for 70 years. The vaccine has undergone repeated testing and quality assessment to ensure that it is safe and reliable

- 滅活疫苗(注射式)內並無活病毒，因此不會引致流感

There is no live virus in inactivated vaccines (injectable). Therefore, the vaccine will not cause influenza

誰不宜接種滅活流感疫苗？

Who should not receive inactivated influenza vaccine (IIV)?

答案

Answer

- 對任何疫苗成分或接種任何流感疫苗後曾出現嚴重過敏反應的人士。
People who have a history of severe allergic reaction to any vaccine component or a previous dose of any influenza vaccine are not suitable to have inactivated seasonal influenza vaccination

滅活流感疫苗可能有甚麼副作用？

What are the possible side effects following inactivated influenza vaccine (IIV) administration?

答案

Answer

- 滅活流感疫苗十分安全，除了接種處可能出現痛楚、紅腫外，一般並無其他副作用。部分人士在接種後**6至12**小時內可能出現發燒、肌肉疼痛，以及疲倦等症狀，這些症狀通常會在兩天內減退。若持續發燒或不適，請諮詢醫生。

IIV is very safe and usually well tolerated apart from occasional soreness, redness or swelling at the injection site. Some recipients may experience fever, muscle pain, and tiredness beginning 6 to 12 hours after vaccination and lasting up to 2 days. If fever or discomforts persist, please consult a doctor.

- 如出現風疹塊、口舌腫脹或呼吸困難等較為罕見的嚴重過敏反應，患者必須立即求醫。

Immediate severe allergic reactions like hives, swelling of the lips or tongue, and difficulties in breathing are rare but require emergency consultation.

兒童需要接種多少劑季節性流感疫苗？

How many doses of seasonal influenza vaccine (SIV) will my child need?

答案

Answer

- 每年接種一劑，除了 9 歲以下從未接種過季節性流感疫苗的兒童，建議在 **2022-23** 季度應接種兩劑季節性流感疫苗，而兩劑疫苗的接種時間至少相隔 4 個星期。

One dose per year, except those under 9 years of age who have never received any seasonal influenza vaccination before are recommended to receive 2 doses of SIV with a minimum interval of 4 weeks.

- 中學生是9歲以上，因此每年只需接種一劑季節性流感疫苗

Secondary school students are over 9 years old and therefore only require one dose of SIV each year.

2019冠狀病毒病疫苗可否與季節性流感疫苗同時接種？

Can COVID-19 vaccine be given together with seasonal influenza vaccine (SIV)?

答案

Answer

- 在知情同意下，新冠疫苗可與季節性流感疫苗同時接種，或之前或之後的任何時間接種。

COVID-19 vaccines can be co-administered with, or at any time before or after, seasonal influenza vaccine under informed consent.

- 在知情同意下，新冠疫苗和季節性流感疫苗可彈性地安排於同一到訪期間接種。

Flexibility could be exercised to provide COVID-19 vaccines with seasonal influenza vaccine on the same visit under informed consent.

新聞公報

Press release

季節性流感疫苗接種計劃覆蓋中學生或18歲以下香港居民

Seasonal influenza vaccination programmes to cover secondary school students or Hong Kong residents aged below 18

中文：<https://www.info.gov.hk/gia/general/202210/21/P2022102100441.htm?fontSize=1>
English: <https://www.info.gov.hk/gia/general/202210/21/P2022102100439.htm?fontSize=1>

香港特別行政區政府
新聞公報

RSS | 字型大小: A A A | 網頁指南

GovHK 香港政府一站通 簡體版 English

季節性流感疫苗接種計劃覆蓋中學生或18歲以下? ▾

去



季節性流感疫苗接種計劃覆蓋中學生或18歲以下香港居民

衛生署衛生防護中心轄下的疫苗可預防疾病科學委員會經檢視最新科學證據、本地研究和海外經驗後，今日（十月二十一日）更新就二〇二二／二三年度流感季節的流感疫苗計劃的建議，將優先接種群組覆蓋中學生。由十一月十日起，衛生署今季的各個季節性流感疫苗接種計劃的香港居民合資格群組，將由六個月至未滿12歲兒童，擴展至包括18歲以下人士（或中學生）。

中心發言人說：「由於本港流感活躍程度在二〇一九至二〇二〇年度的輕度流感季節完結後一直處於極低水平，因此可預期本地人口會較易感染流感，把中學生納入在優先接種流感疫苗群組可預防出現學校爆發和社區傳播，從而舒緩在即將來臨的流感季節可能出現流感、新型冠狀病毒及其他呼吸道病原體的同時於社區流行時對醫療系統構成的壓力。」

The Government of the Hong Kong Special Administrative Region
Press Releases

RSS | Font Size: A A A | Sitemap

GovHK 香港政府一站通 繁體版 簡體版

Seasonal influenza vaccination programme ▾

GO



Seasonal influenza vaccination programmes to cover secondary school students or Hong Kong residents aged below 18

The Scientific Committee on Vaccine Preventable Diseases (SCVPD) under the Centre for Health Protection (CHP) of the Department of Health (DH) today (October 21) updated its recommendation on the priority groups for seasonal influenza vaccination (SIV) to include secondary school students in the 2022-23 influenza season after reviewing scientific updates, local studies and overseas practices. From November 10, eligible groups of Hong Kong residents will be expanded from covering children aged 6 months to under 12 years to include those less than 18 years (or secondary school students) in various SIV programmes under the DH for this season.

季節性流感疫苗資訊

Information on SIV

衛生署衛生防護中心網頁

The Centre for Health Protection of the Department of Health website

中文：<https://www.chp.gov.hk/tc/features/100634.html>
English: <https://www.chp.gov.hk/en/features/100634.html>

The screenshot shows the Chinese version of the 'Seasonal Influenza Vaccination School Outreach' page. The header includes the CHP logo and navigation links. The main content area is titled '季節性流感疫苗學校外展' and contains a sub-header '2020/21 季度安排'. The text describes the outreach program for the 2020/21 season, mentioning that it is free of charge for participating schools. A list of participating schools is provided, including kindergartens, primary schools, and child care centres. The page also includes a section for '2020/21 疫苗資助學校外展 (可額外收費)' and a list of participating schools for this program.

The screenshot shows the English version of the 'Seasonal Influenza Vaccination School Outreach' page. The header includes the CHP logo and navigation links. The main content area is titled 'Seasonal Influenza Vaccination School Outreach' and contains a sub-header 'Arrangement for 2020/21 Season'. The text describes the outreach program for the 2020/21 season, mentioning that it is free of charge for participating schools. A list of participating schools is provided, including kindergartens, primary schools, and child care centres. The page also includes a section for 'Information for Schools Participating in "2020/21 Seasonal Influenza Vaccination (SIV) School Outreach (Free of Charge)"' and a list of participating schools for this program.

第二部分

Part 2

接種前的準備

Preparation Before Vaccination

接種前的準備

Preparation Before Vaccination

需與接種隊討論的事項：

Issues to liaise with vaccination team:

1. 確定接種日

Confirm the dates of vaccination

- 第一劑

1st dose

- 接種隊於**接種日前大約二至四星期**通知項目管理及疫苗計劃科

Vaccination team inform Programme Management and Vaccination Division **around two to four weeks before the vaccination day**

接種前的準備

Preparation Before Vaccination

- 建議日程安排：

Proposed schedule :

- 第一劑：11月初至12月中

1st dose: early Nov to Mid-Dec

接種前的準備

Preparation Before Vaccination

2. 派發及收集「同意書」

Distribution and collection of *consent forms*

衛生署將於接種日前大約二至四星期將「同意書」送到學校

DH will distribute *Consent Forms* to school around two to four weeks before the vaccination day

時間 Time	事項 Item
第一劑 接種日前大約二至四星期 Around two to four weeks before the 1 st dose vaccination day	1. 學校職員請先填寫: School Staff please fill in: i) 第一劑疫苗接種日日期; 及 Date of 1 st dose of SIV vaccination; and ii) 學校收回同意書日期 Date for school to collect the Consent Forms
	2. 派發「同意書」給家長 / 監護人 Distribute <i>Consent Forms</i> to parents / guardians

接種前的準備

Preparation Before Vaccination

2. 派發及收集「同意書」(續)

Distribution and collection of *consent forms* (cont'd)

時間 Time	事項 Item
第一劑 接種日前大約二至三星期 Around two to three weeks before the 1 st dose vaccination day	<ol style="list-style-type: none">1. 收集及核對家長簽署的「同意書」是否填妥 Collect and check the signed <i>Consent Forms</i> to ensure they have been completed fully2. 轉交「同意書」及已填妥的「各班同意接種的學生人數」給接種隊並簽署「同意書交收記錄」 Hand over <i>consent forms</i> and the filled “<i>The Number of Students Consented to Vaccination of Each Class</i>” to the vaccination team and sign the “<i>Consent Forms Receipt Note</i>”3. 將「各班同意接種的學生人數」及「同意書交收紀錄」傳真至衛生署 Fax a copy of “<i>The Number of Students Consented to Vaccination of Each Class</i>” and “<i>Consent Form Receipt Note</i>” to Department of Health

「同意書」範本-（注射式疫苗）

Sample of Consent Form – Injectable Vaccine

2022/23 季節性流感疫苗學校外展（免費）計劃
注射式疫苗

第一部分【給家長/監護人的信】（請家長保留）

致：家長/監護人

為提升學童的季節性流感疫苗接種率，衛生署於 2022/23 學年推行季節性流感疫苗學校外展（免費）計劃。貴子女就讀的學校已參加此外展計劃。衛生署將於 11/12/2022（日期）安排疫苗接種隊（由衛生署或透過公私營合作之醫療機構）到校為學童提供免費季節性流感疫苗接種。

是次接種活動將使用注射式滅活季節性流感疫苗為同意的學生接種。

請細閱本檔內第二部分及第三部分的資料後填妥表格（即第四部分或第五部分），並於 11/11/2022（日期）或之前將表格交回學校。逾期遞交可能不獲接納。

如有查詢，請於辦公時間內致電衛生署：2125 2128（計劃安排）或 3975 4872（接種疑問）。

衛生署衛生防護中心 項目管理及疫苗計劃科 2022 年 10 月

第二部分【滅活季節性流感疫苗（注射式）的資料】

請仔細閱讀資料。如你對貴子女是否適宜接種滅活疫苗有任何疑問，可先諮詢家庭醫生意見。

1. 甚麼是流行性感冒？

- 流行性感冒（簡稱流感）是一種由流感病毒引起的急性呼吸系統疾病。病毒主要透過呼吸飛沫傳播，患者會出現發燒、喉嚨痛、咳嗽、流鼻涕、頭痛、肌肉疼痛及全身疲倦等症狀。患者一般會在 2 至 7 天內自行痊癒。
- 然而，免疫力較低的人和長者一旦染上流感，可以引起較嚴重病情，嚴重時更可導致死亡。
- 嚴重感染或流感併發症亦有可能發生在健康人士身上。

2. 為何建議 6 個月大至 18 歲以下的兒童及青少年（或中學生）優先接種季節性流感疫苗？

- 6 個月大至 18 歲以下的兒童及青少年（或中學生）應優先接種季節性流感疫苗，以減低因流感併發症的人院率和死亡個案。
- 6 個月大至 18 歲以下的兒童及青少年（或中學生）接種季節性流感疫苗可預防出現學校爆發和社區傳播。

3. 兒童需要接種多少劑季節性流感疫苗？

凡 9 歲或以上人士只須每年接種一劑季節性流感疫苗。

4. 甚麼是四價滅活季節性流感疫苗？

- 滅活流感疫苗含有已滅活（被殺死）的病毒，以注射模式接種。
- 四價滅活季節性流感疫苗能提供兩種甲型流感病毒和兩種乙型流感病毒的保護。

5. 誰不宜接種滅活流感疫苗/有甚麼禁忌症？

- 對任何疫苗成分或接種任何流感疫苗後，曾出現嚴重過敏反應的人士。
- 對雞蛋有輕度過敏的人士如欲接種滅活疫苗，可於基層醫療場所接種滅活流感疫苗，而曾對雞蛋有嚴重過敏反應的人士，應由專業醫護人員在能識別及處理嚴重過敏反應的適當醫療場所接種。滅活疫苗內含有卵清蛋白（即雞蛋蛋白質），但疫苗製造過程經過反覆純化，卵清蛋白的含量極低，即使對雞蛋敏感的人士，在一般情況下亦能安全接種，詳情請向醫生查詢。
- 出血病症患者或服用抗凝血劑的人士，應諮詢醫生。
- 如接種當日發燒，應延遲至病癒後才接種疫苗。

6. 滅活流感疫苗可能有甚麼副作用？

- 滅活流感疫苗十分安全，除了接種處可能出現腫脹、紅腫外，一般並無其他副作用。部分人士在接種後 6 至 12 小時內可能出現發燒、肌肉疼痛，以及疲倦等症狀，這些症狀通常會在兩天內減退。若持續發燒或不適，請諮詢醫生。
- 如出現風疹塊、口舌腫脹或呼吸困難等較為罕見的嚴重過敏反應，患者必須立即求醫。

如欲獲取更多資料，請瀏覽衛生署衛生防護中心網頁：
<https://www.chp.gov.hk/fo/features/100764.html>

第三部分【收集個人資料的用途聲明】

收集個人資料目的

1. 所提供的個人資料，會供政府作下列一項或多項用途：

- 確認學生個人身份、開設、處理及管理醫療（資助）戶口，接種費付款，及執行和監察學校外展疫苗接種計劃，包括但不限於透過電子模式與入境事務處的數據核對；
- 作為醫療檢查、診斷研究、化驗結果、跟進治療，並供其他專業醫護人員作參考之用；
- 作統計和研究用途；及作法律規定、授權或允許的任何其他合法用途。

2. 就是次疫苗接種作出的疫苗接種記錄，可給公營及私營醫護人員，作為決定及為服務使用者提供所需要的醫療服務的用途。

3. 提供個人資料乃屬自願性質。如果你不提供充分的資料，可能無法獲得疫苗接種。

接受轉介人的類別

4. 你所提供的個人資料，主要是供政府內部使用，但政府亦可能於有需要時，因以上第 1 及 2 段所列收集資料的目的而向其他機構和第三者人士披露。

查閱個人資料

5. 根據《個人資料（私隱）條例》（香港法例第 486 章）第 18 和第 22 條以及附表 1 保障資料原則第 6 原則所述，你有權查閱及修正你的個人資料。本署應查閱資料要求而提供資料時，可能要徵收費用。

查詢

6. 如欲查閱或修改有關提供的個人資料，請聯絡：九龍亞皆老街 147C 二樓 A 座衛生防護中心項目管理及疫苗計劃科行政主任（電話：2125 2125）。

2022/23 季節性流感疫苗學校外展（免費）計劃
注射式疫苗

填寫注意事項：

- 請仔細閱讀第一至第三部分的資料。
- 請用黑色或藍色原子筆以正確填寫適當的部分，第四部分（同意書）或第五部分（不同意書），並在合適的 ☐ 內加上「✓」。

第四部分【同意書-注射式疫苗】（請家長填妥後交回學校）

(一) 學生資料

學校名稱：香港中學

班別：2A 班號：2 性別：☒ 男 ☐ 女

學生姓名[中文]（請依照身份證明文件填寫）
姓：陳 名：小豪

學生姓名[英文]（姓氏先行，名字隨後）
姓：C H A N 名：S I U

出生日期：11 / 13 / 09 月 / 20 / 08 年

(二) 身份證明文件

請填寫以下 (i) 或 (ii)

(i) 香港身份證號碼：1A 1234567 及
簽發日期：14 / 09 月 / 19 年

(ii) 其他身份證明文件，請註明
類別：
號碼：
並須隨同同意書附上該身份證明文件的副本

(三) 疫苗接種記錄

貴子女是否曾經接種流感疫苗？
☒ 是，最近一次接種日期：09 / 12 / 11 年
☐ 否

(四) 接種同意書

本人已閱讀及明白附頁第一至第三部分流感疫苗接種資料的內容，包括禁忌症和收集個人資料的用途聲明，及 同意 小兒/小女（左附資料）接種衛生署安排之 2022/23 年度流感疫苗，並同意學校提供相關資料予衛生署安排的疫苗接種隊作核對之用（如有需要）。

☒ 本人聲明小兒/小女（左附資料）並沒有附頁第二部分所述的任何禁忌症。

家長/監護人簽署：Ming
家長/監護人姓名：陳大明

家長/監護人身份證明文件及號碼：
☒ 香港身份證號碼：1B 7654321 (1)
☐ 其他身份證明文件，請註明
類別：
號碼：

與學生關係：☒ 父 ☐ 母 ☐ 監護人
家長/監護人聯絡電話：61234567
簽署日期：01 / 11 / 22 年

(i) 和 貴子女（適用於已簽署同意書的學生）在此疫苗接種外展接種日前已接種 2022/23 年度流感疫苗，請立即通知學校。
(ii) 如 貴子女接過了在學校的接種日，則不會再安排在校內接種疫苗。請到疫苗資助計劃下的私家診所接種疫苗。

第五部分【不同意書-注射式疫苗】（請家長填妥後交回學校）

本人已閱讀及明白附頁第一至第三部分流感疫苗接種資料的內容，包括禁忌症和收集個人資料的用途聲明，及 不同意 小兒/小女（左附資料）接種衛生署安排之 2022/23 年度流感疫苗。

家長/監護人簽署：
家長/監護人姓名：

與學生關係：☐ 父 ☐ 母 ☐ 監護人
簽署日期： / / 年

第六部分 以下資料只由提供疫苗接種的醫護人員填寫

接種日：

☐ 有為學生接種滅活疫苗
☐ 沒有為學生接種滅活疫苗，原因是學生：
☐ 忌藥 ☐ 拒絕接種 ☐ 身體不適 ☐ 其他（請註明： ）

接種職員簽署：
已配對醫生姓名： 醫生
外展日期：
SIVSO S_A4_Sec
最後更新：2022 年 10 月

「同意書」範本

Sample of Consent Form

2022/ 23 季節性流感疫苗學校外展（免費）計劃 注射式疫苗	
第一部分【給家長/監護人的信】（請家長保留）	
致：家長/ 監護人	
為提升學童的季節性流感疫苗（流感疫苗）接種率，衛生署於 2022/ 23 學年推行季節性流感疫苗學校外展（免費）之計劃。貴子女就讀的學校已參加此外展計劃。衛生署將於 <u>7/ 12/ 2022</u> （日期）安排疫苗接種隊（由衛生署或透過公私營合作之醫療機構）到校為學童提供免費季節性流感疫苗接種。	
是次接種活動將使用 <u>注射式-四價滅活季節性流感疫苗</u> 為同意的學生接種。	
請細閱本檔內第二部分及第三部分的資料後填妥回條（即第四部分或第五部分）並於 <u>11/ 11/ 2022</u> （日期）或之前將回條交回學校。逾期遞交可能不獲接納。	
如有查詢，請於辦公時間內致電衛生署：2125 2128（計劃安排）或 3975 4872（接種疑問）。	
衛生署衛生防護中心 項目管理及疫苗計劃科 2022 年 10 月	

第一劑接種日期
1st dose vaccination date
（由學校填寫）
(To be filled in by School)

學校收回同意書日期
Date for school to collect the consent forms
（由學校填寫）
(To be filled in by School)

「同意書」範本 - (注射式疫苗)

Sample of Consent Form – Injectable Vaccine

第四部分【同意書 - 注射式疫苗】(請家長填妥後交回學校)		
(一) 學生資料 學校名稱: <u>香城中學</u> 班別: <u>2A</u> 班號: <u>2</u> 性別: <input checked="" type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女 學生姓名[中文](請依照身份證明文件填寫) 姓: <u>陳</u> 名: <u>小豪</u> 學生姓名[英文](姓氏先行, 名字隨後) 姓: <u>C H A N</u> 名: <u>S I U H O</u> 出生日期: <u>13</u> 日 / <u>09</u> 月 / <u>2008</u> 年		
(二) 身份證明文件 請填寫以下 (i) 或 (ii) (i) 香港身份號碼: <u>A 123456</u> (<u>7</u>) 及 簽發日期: <u>14</u> 日 / <u>09</u> 月 / <u>19</u> 年 (ii) 其他身份證明文件, 請註明 類別: _____ 號碼: _____ 並必須隨同意書附上該身份證明文件的副本		
(三) 疫苗接種記錄 貴子女是否曾經接種流感疫苗? <input checked="" type="checkbox"/> 是, 最近一次接種日期: <u>09</u> 月 / <u>2021</u> 年 <input type="checkbox"/> 否		
(四) 接種同意書 本人已閱讀及明白附頁第一至第三部分流感疫苗接種資料的內容, 包括禁忌症和收集個人資料的用途聲明, 及 <input checked="" type="checkbox"/> 同意 小兒/ 小女 (左附資料) 接種衛生署安排之 2022/23 年度流感疫苗, 並同意學校提供相關資料予衛生署安排的疫苗接種隊作核對之用 (如有需要)。		
<input checked="" type="checkbox"/> 本人聲明小兒/ 小女 (左附資料) 並沒有附頁第二部分所載的任何禁忌症。		
家長/監護人簽署: <u>Ming</u> 家長/監護人姓名: <u>陳大明</u> 家長/監護人身份證明文件及號碼: <input checked="" type="checkbox"/> 香港身份號碼: <u>B 765432</u> (<u>1</u>) <input type="checkbox"/> 其他身份證明文件, 請註明 類別: _____ 號碼: _____ 與學生關係: <input checked="" type="checkbox"/> 父 <input type="checkbox"/> 母 <input type="checkbox"/> 監護人 家長/監護人聯絡電話: <u>61234567</u> 簽署日期: <u>01</u> 日 / <u>11</u> 月 / <u>2022</u> 年		
(i) 如 貴子女 (適用於已簽署同意書的學生) 在此疫苗接種外展隊接種日前已接種 2022/23 年度流感疫苗, 請立即通知學校。 (ii) 如 貴子女錯過了在學校的接種日, 將不會再安排在校內接種疫苗。請到疫苗資助計劃下的私家診所接種疫苗。		
第五部分【不同意書 - 注射式疫苗】(請家長填妥後交回學校)		
學生姓名[英文](姓氏先行, 名字隨後): 姓: _____ 名: _____ 班別: _____ 班號: _____ 性別: <input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女 家長/監護人簽署: 家長/監護人姓名: _____ 與學生關係: <input type="checkbox"/> 父 <input type="checkbox"/> 母 <input type="checkbox"/> 監護人 簽署日期: ____ 日 / ____ 月 / ____ 年		

- 第一劑
1st dose
- (第四部分) 同意 / (第五部分) 不同意
(Part IV) Consent / (Part V) Refusal

1. 學生資料
Student Information
 2. 學生身份證明文件
Student's Identity Document
 3. 疫苗接種記錄: 是否曾經接種流感疫苗?
Vaccination Record: Received Seasonal Influenza Vaccine in the past?
 4. 接種同意書: 是否有禁忌症?
Consent to administration of SIV vaccination:
Any contraindication(s)?
- 家長/ 監護人簽署、姓名、關係及聯絡電話
Signature and Name of Parents, Relationship with Student and Contact number
 - 簽署日期
Date of Signature

「各班同意接種的學生人數」範本

Sample of *the Number of Students Consented to Vaccination of Each Class*

中學外展

2022/23 季節性流感疫苗學校外展(免費)計劃 各班同意接種的學生人數

1. 在收集家長的同意書後，計算並填寫每個班別的同意接種學生人數。
2. 在疫苗接種日前大約 2-3 星期與疫苗接種隊溝通，疫苗接種隊將安排工作人員到校收集此表格以及同意書。請將此表格以及同意書一同遞交給他們。
3. 在遞交同意書後的一個工作天內，以傳真方式將此表格副本交回衛生防護中心項目管理及疫苗計劃科 (傳真號碼：2320 8505)。

中一

班別										合共
同意接種學生人數										
全班人數										

中二

班別										合共
同意接種學生人數										
全班人數										

中三

班別										合共
同意接種學生人數										
全班人數										

中四

班別										合共
同意接種學生人數										
全班人數										

中五

班別										合共
同意接種學生人數										
全班人數										

中六

班別										合共
同意接種學生人數										
全班人數										

全校同意接種學生總人數：_____

全校學生總人數：_____

學校蓋章：_____

學校名稱：_____

日期：_____

SIVSO_S_A1(SS)
最後更新：2022 年 10 月

Secondary School Outreach

2022/23 Seasonal Influenza Vaccination School Outreach (Free of Charge) Programme The Number of Students Consented to Vaccination of Each Class

1. Count and fill in no. of consented students in each class after collecting the consent forms from parents.
2. Communicate with the vaccination team AROUND 2-3 WEEKS before the vaccination date. The vaccination team will arrange staff to collect this form with the consent forms from schools. Please pass this form together with the consent forms to them.
3. Fax a copy of this form to the Programme Management & Vaccination Division (PMVD) of the Centre for Health Protection by fax at 2320 8505 within ONE WORKING DAY after passing the consent forms.

Secondary 1

Class										Total
No. of consented students										
Total no. of students										

Secondary 2

Class										Total
No. of consented students										
Total no. of students										

Secondary 3

Class										Total
No. of consented students										
Total no. of students										

Secondary 4

Class										Total
No. of consented students										
Total no. of students										

Secondary 5

Class										Total
No. of consented students										
Total no. of students										

Secondary 6

Class										Total
No. of consented students										
Total no. of students										

Total no. of consented students: _____

Total no. of student in school: _____

School Chop: _____

Name of school: _____

Date: _____

SIVSO_S_A1(SS)
Last updated: October 2022

「同意書交收記錄」範本

Sample of the *Consent Forms Receipt Note*

由接種團隊交回衛生防護中心
項目管理及疫苗計劃科

致：衛生署項目管理及疫苗計劃科
Fax: 2320 8505

由：_____ (醫療機構名稱)
_____ (機構職員姓名)
聯絡電話：_____
日期：_____

請 醫療機構與學校核對資料，填寫此表格並於同意書交收後一個工作天內 傳真此表格至衛生防護中心項目管理及疫苗計劃科 (傳真號碼：2320 8505)

2022/23 季節性流感疫苗學校外展 (免費) 計劃 公私營合作外展隊

同意書交收記錄

_____ (醫療機構名稱) _____ 醫生
的公私營合作外展隊已在 _____ 年 _____ 月 _____ 日，收取
_____ (學校名稱) _____ 張同意書。

公私營合作外展隊同意書收取人
簽署及醫療機構蓋印

學校職員簽署及學校蓋印

公私營合作外展隊同意書收取人
姓名

學校職員姓名

To: PMVD, CHP
Fax: 2320 8505

From: _____ (Name of Organisation)
Name: _____ (Contact person)
Tel: _____
Date: _____

Please check with school, complete the form below and fax this form to the Programme Management & Vaccination Division of the Centre for Health Protection (Fax number: 2320 8505) **within one working day after collection of consent forms.**

2022/23 Seasonal Influenza Vaccination (SIV) School Outreach (Free of Charge) Programme Public-Private-Partnership (PPP) Outreach Team

Consent Forms Receipt Note

This is to acknowledge that the PPP Outreach Team under
Dr. _____ (Name of Doctor) of
_____ (Organisation)
has collected _____ (Quantity) Consent Forms from
_____ (Name of School) on
_____ (Date).

Signature of Collector and
Organisation Chop of
the PPP Outreach Team

Signature of School Representative
and School Chop

Name of Collector of
the PPP Outreach Team

Name of School Representative

接種前的準備

Preparation Before Vaccination

需與接種隊討論的事項：

Issues to liaise with the vaccination team:

3. 接種活動的開始時間、流程及預計結束時間

Starting time, logistics and the expected completion time of the vaccination activity

- 接種活動的開始時間、流程、人手配合及場地佈置
Starting time, logistics, manpower and venue setup
- 「暫存醫療廢物」
Temporary storage of clinical waste
- 緊急情況管理
Management of Emergency Situation
- 需否到校舉辦健康講座/ 提供查詢熱線
Arrangement of Health talk/ Provision of hotlines to the School
- 停課安排（例如惡劣天氣、傳染病爆發等）
School suspension arrangement (e.g. inclement weather, communicable disease outbreak etc..)

接種前的準備

Preparation Before Vaccination

需與接種隊討論的事項：

Issues to liaise with the vaccination team:

4. 人手配合

Manpower

老師 Teachers	監察學生秩序 Monitor the order of students
家長義工 Parents volunteers	扶抱學生(如適用) Hold the students (If applicable)

接種前的準備

Preparation Before Vaccination

需與接種隊討論的事項：

Issues to liaise with the vaccination team:

5. 場地佈置 - 提供足夠空間及設施

Venue setup - provide adequate spacing and facilities

- 1) 輪候及登記 – 枱、椅
Waiting and registration - tables, chairs
 - 2) 疫苗接種 – 長枱、椅
Vaccination - long tables, chairs
 - 3) 接種後觀察 – 椅
Post vaccination observation - chairs
 - 4) 進行緊急治療 (如有需要) – 軟墊
Emergency treatment (if indicated) – mattress
- 其他物資：如擴音器、垃圾箱及膠袋
Other materials, e.g. speakers, rubbish bins and plastic bags



接種前的準備

Preparation Before Vaccination

需與接種隊討論的事項：

Issues to liaise with the vaccination team:

6. 感染控制措施

Infection control measures

- 接種前篩查學生外遊記錄或新冠肺炎確診者接觸歷史
Screen for travel history or COVID-19 contact history before joining vaccination in schools
- 配戴口罩及執行手部衛生
Wear surgical mask and practice hand hygiene
- 分批接種及保持社交距離
Arrange in batches for vaccination and maintain social distance
- 保持接種場地空氣流通
Keep vaccination venue well ventilated
- 完成每場接種活動後消毒接種場地 (以1比99稀釋家用漂白水)
Disinfect the vaccination venue with 1 in 99 diluted household bleach after each vaccination session

接種前的準備

Preparation Before Vaccination

7. 臨時貯存醫療廢物的準備工作

Preparation for Temporary Storage of Clinical Waste

- 學校必須提供可上鎖的櫃子，用於臨時存放銳器盒（每個尺寸為 26 x 25 x 17 厘米）
School provide lockable cabinet(s) which should only be used for temporary storage sharps boxes (26 x 25 x 17cm each)
- 臨時存放區應為只供存放醫療廢物的櫃子，只有獲授權人員才能進入，遠離食物製備和存放區，並妥善上鎖並貼上標籤
accessible by authorized persons only, away from the area of food preparation and storage, and properly locked and labelled
- 貯存櫃必須放於有上蓋的地方，免受天氣的影響
Cabinet must be located in a covered place unaffected by weather



圖例三：醫療廢物貯存櫃上的標籤及警告標示示例

醫護人員名稱	XXX 醫生
醫療機構名稱	XXX 醫療中心
緊急聯絡電話	XXXX XXXX
地點編號	PC02/XX/XXXXXXXXXXXX
醫療廢物標誌	

接種前的準備

Preparation Before Vaccination

需與接種隊討論的事項：

Issues to liaise with the vaccination team:

8. 能否到校舉辦健康講座/ 提供查詢熱線

Whether they can arrange health talks/ provide hotlines to the School

接種前的準備

Preparation Before Vaccination

9. 停課安排（例如惡劣天氣、傳染病爆發等）：

School suspension arrangement (e.g. severe weather warning, the outbreak of communicable diseases, etc) :

- 如教育局宣佈全港中學停課，接種活動會自動取消，並將另作安排

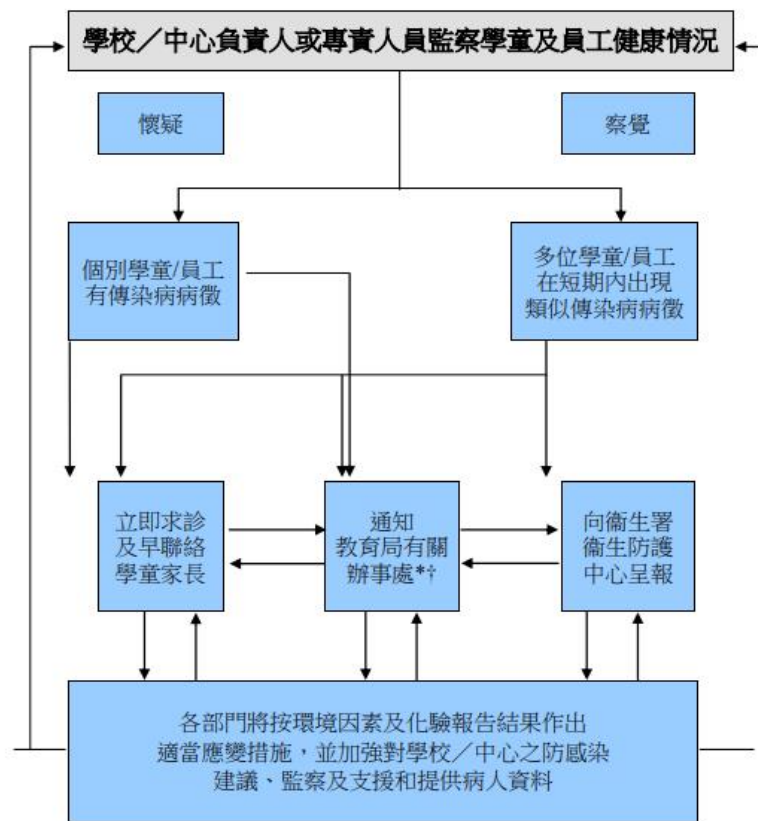
If Education Bureau makes an announcement that all secondary schools are suspended, vaccination activity will be cancelled automatically and re-arranged later

- 如懷疑傳染病爆發，盡快呈報衛生防護中心中央呈報辦公室

If an outbreak is suspected, report to Central Notification Office (CENO) as soon as possible for further investigation

接種前的準備 Preparation Before Vaccination

*學校 / *幼稚園 / †幼稚園暨幼兒中心 傳染病通報機制的流程表



*幼稚園/中小學：傳真呈報表至所屬的教育局各區學校發展組

†幼稚園暨幼兒中心：傳真呈報表至教育局幼稚園及幼兒中心聯合辦事處（傳真：3107 2180）

懷疑 學校 / 幼稚園 / 幼稚園暨幼兒中心 / 幼兒中心 內集體感染傳染病 呈報表格

致： 衛生防護中心 中央呈報辦公室
(CENO)

(傳真：2477 2770)

機構類別：(選一項)	<input type="checkbox"/> 學校*	<input type="checkbox"/> 幼稚園*	<input type="checkbox"/> 幼稚園暨幼兒中心†	<input type="checkbox"/> 幼兒中心‡
機構名稱：	(機構編號：)			
機構地址：				
機構聯絡人：	(職位：)		傳真：	
電話 (辦公時間)：			電話 (非辦公時間)：	
全校學生/幼兒總人數：			全職職員總人數：	
患病學生/幼兒人數：			入院人數：	
患病職員人數：			(入院人數：	
病者普遍徵狀： (可選擇多項)	<input type="checkbox"/> 發熱 <input type="checkbox"/> 喉嚨痛 <input type="checkbox"/> 咳嗽 <input type="checkbox"/> 流鼻水 <input type="checkbox"/> 腹瀉 <input type="checkbox"/> 嘔吐 <input type="checkbox"/> 皮膚紅疹 <input type="checkbox"/> 手/足出現水疱 <input type="checkbox"/> 口腔潰瘍 <input type="checkbox"/> 其他 (請列明：)			
懷疑傳染病是：				
呈報者 名稱：			聯絡電話：	
簽名：			傳真日期：	年 月 日

* 學校 / 幼稚園 - 副本送所屬的各區學校發展組 / 教育局 (傳真：)

† 幼稚園暨幼兒中心 - 副本送教育局幼稚園及幼兒中心聯合辦事處 (傳真：3107 2180)

‡ 幼兒中心 - 副本送社會福利署幼兒中心督導組 (傳真：2591 9113)

查詢請致電：2477 2772

接種前的準備

Preparation Before Vaccination

大約接種日五天前

Around five days before the vaccination day

- 接種隊會給予學校「同意接種（季節性流感疫苗）學生名單（第一劑）」
Vaccination team will send the *Consented (Seasonal Influenza Vaccination) Student List-First Dose* to school
- 學校可根據此名單派發「有關（季節性流感疫苗）到校接種事宜的家長通知（第一劑）」
School can distribute *Notice to Parents on Seasonal Influenza Vaccination* according to the Consented Student List

「同意接種（季節性流感疫苗）學生名單（第一劑）」範本

Sample of Consented (Seasonal Influenza Vaccination) Student List-First Dose

學校名稱: xx學校		學校編號: xx		班別: 1A			
疫苗名稱: 1st dose Seasonal Influenza Vaccine		接種日期: 28/10/20xx					
Class No. 班號	Name / 姓名	Sex 性別	DOB (DD/MM/YY) 出生日期	Vaccinated in current year? 本年度已 接種?	Put a Pafter vaccination 接種後請加P 號	May need 2nd dose 有可能要接種第二 劑	Remarks 備註
1	陳樑 Chan Leung	M	04/01/13	N		N	
2	陳小明 Chan Siu Ming	F	08/11/13	N		N	
3	陳大明 Chan Tai Ming	F	09/12/13	N		N	
4	劉鐘明 Chan Chong Ming	M	04/08/12	N		N	
5	陳明 Chan Ming	M	31/12/13	N		N	
6	鄭明 Cheng Ming	F	04/06/13	N		N	
7	張小明 Cheung Siu Ming	F	13/02/13	N		N	
8	張大明 Cheung Tai Ming	F	27/06/13	N		N	
9	張鐘明 Cheung Chong Ming	F	15/09/13	N		N	
10	周鐘明 Chow Chong Ming	M	23/09/12	N		N	
11	何鐘明 Ho Chong Ming	M	30/07/13	N		N	
12	洪明 Hong Ming	M	13/09/13	N		N	

「有關（季節性流感疫苗）到校接種事宜的家長通知（第一劑）」範本 (同意接種)

Sample of Notice to Parents on Seasonal Influenza Vaccination- First Dose (Consented)

通告

有關在季節性流感疫苗學校外展（免費）計劃下

接種事宜

致 各位同意接種疫苗學生的家長

衛生署已收到你的同意為 貴子女在上述計劃下接種疫苗。衛生署將於
_____（日期）安排疫苗接種隊（由衛生署或透過公營合
作）到校為 貴子女提供第一劑季節性流感疫苗接種服務。請於接種當日提醒 貴
子女：

1. 攜帶季節性流感疫苗接種卡（如有）
2. 早上要進食早餐
3. 穿著方便外露手臂的衣服，以便接種（如接種注射式疫苗）

如 貴子女在 2022 年 9 月 1 日後已接種 2022/23 年度流感疫苗或你對上述安排有
任何疑問，請立即通知學校。

（請在學校規定的時間準時接種疫苗，恕逾時不候。）

校長/負責老師：_____ 謹啟

_____年_____月_____日

Notice

Vaccination under Seasonal Influenza Vaccination (SIV)
School Outreach (Free of Charge) Programme

(Date of issue)

To: Parents consenting their children for vaccination,

The Department of Health (DH) has received your consent for
vaccination for your child under the above Programme. DH will arrange
vaccination team (by DH or public private partnership) to provide 1st dose
seasonal influenza outreach vaccination at our school on
(Date of vaccination). Please kindly remind your child on the day of
vaccination to:

1. Bring Seasonal Influenza Vaccination Card (if available)
2. Have breakfast in the morning
3. Wear clothes such that the arm can be exposed easily for vaccination
(if receiving injectable vaccine)

Please inform our school immediately if your child has already received
2022/23 seasonal influenza vaccine after 1 September 2022 or for any
queries about the above arrangement.

(Please be punctual for vaccination at the time specified by the school;
latecomers will not be entertained)

Principal/Teacher in charge: _____

「有關（季節性流感疫苗）到校接種事宜的家長通知（第一劑）」範本 （不同意接種）

Sample of Notice to Parents on Seasonal Influenza Vaccination- First Dose

(Non-Consent)

通告

有關在季節性流感疫苗學校外展（免費）計劃下

接種事宜

致 各位不同意接種疫苗學生的家長：

衛生署將於 _____（日期）安排疫苗接種隊（由衛生署或透過公私營合作）到校提供第一劑季節性流感疫苗接種服務。

衛生署沒有收到你的同意為貴子女在上述計劃下接種季節性流感疫苗。因此，疫苗接種隊不會為貴子女提供季節性流感疫苗接種服務。

如果你對上述安排有任何疑問，請盡快與學校聯繫。

校長/負責老師：_____ 謹啟

_____年_____月_____日

Notice

Vaccination under Seasonal Influenza Vaccination
School Outreach (Free of Charge) Programme

_____(Date of issue)_____

To Parents of Students NOT Consenting to Vaccination,

The Department of Health (DH) will arrange vaccination team (by DH or through public private partnership) to provide 1st dose seasonal influenza outreach vaccination at our school on Date of vaccination.

DH has not received your consent for seasonal influenza vaccination for your child under the above Programme. Therefore, the vaccination team will NOT provide seasonal influenza vaccination for your child.

If you have any queries about the above arrangement, please contact the school as soon as possible.

Principal/Teacher in charge: _____

第三部分

Part 3

接種日及完成接種後的安排

Arrangement on the Vaccination Day & Upon Completion of Vaccination

接種日

On the Vaccination Day

疫苗接種活動開始前

Before the start of Vaccination Activity

1. 請預先安排場地、物資和人手

Confirm the venue, resources, and manpower are ready

2. 接收疫苗

Receiving the vaccines

- 採用四價季節性流感疫苗（注射式疫苗）
Quadrivalent Seasonal Influenza Vaccine will be used (Injectable Vaccine)
- 物流公司/ 接種隊直接運送疫苗到學校
Logistic Company/ Vaccination Team will deliver the vaccines directly to the school
- 疫苗運送時間一般為上午8時00分 – 9時30分
Vaccine delivery time generally is designated from 8:00 - 9:30 am
- 由接種隊負責簽收流感疫苗
Influenza vaccines must be received by the vaccination team
- 學校職員協助安排一個安全及陰涼的地方存放疫苗
School staff assist to arrange a safe and cool area for vaccine storage

On the Vaccination Day

Before the start of Vaccination Activity (Cont' d)

Check whether students have any special conditions (e.g. absence, fever or illness)

* 請於接種活動開始前，填妥「**暫不接種流感疫苗的學生名單**」並交給接種隊（如有）

Please fill in *List of Students Withheld Seasonal Influenza vaccination* and provide it to the vaccination team before vaccination on the vaccination day (If any)

目次: _____

暫不接種流感疫苗的學生名單

如接種當天學生未能接受疫苗注射，請填寫此表格，並於接種日當天(接種活動開始前)交回疫苗接種隊。

[illegible]

SIVSO_S_B1
最後更新: 2022 年 5 月

接種日

On the Vaccination Day

疫苗接種活動期間

During Vaccination Activity

協助安排學生接種

Assist in arranging the students to have vaccination

1. 請只安排及陪同同意接種的學生到疫苗接種場地
Only arrange and accompany the consented students to the venue for vaccination
2. 協助識別學生和維持秩序
Assist in identifying students and monitor the queue
3. 協助扶抱學生 (如適用)
Assist in holding the students (if applicable)
4. 將已簽署的「同意書」分派給學生
Distribute the signed Consent Forms to each student
5. 接種疫苗後，安排學生留在現場（觀察區）觀察至少15分鐘
Keep the students for post-vaccination observation for at least 15 minutes

扶抱學生的技巧 (如適用)

Technique for holding the students (If applicable)

- 固定接種手臂肩膊及手肘的關節位置
Hold the **joints of shoulder and elbow** of the arm to be vaccinated



接種日的場地及流程安排範例

Example of **Venue Setup and Logistics** on the Vaccination Day



1. 登記處 Registration Counter

接種日的場地及流程安排範例

Example of **Venue Setup and Logistics** on the Vaccination Day



2. 等候區 Waiting Area

接種日的場地及流程安排範例

Example of **Venue Setup and Logistics** on the Vaccination Day



3. 接種區 Vaccination Area

接種日的場地及流程安排範例

Example of **Venue Setup and Logistics** on the Vaccination Day



4. 觀察區 Observation Area

接種日的場地及流程安排範例

Example of Venue Setup and Logistics on the Vaccination Day



5. 治療區 Treatment Area

學校外展疫苗接種計劃

學校場地及流程安排



衛生署

Department of Health

1

完成接種後

Upon Completion of Vaccination

完成接種後

Upon Completion of Vaccination

1. 文件處理

Documents management


● 學生接種記錄報告（接種日）

Student Vaccination Report (On Vaccination Day)

2022/23 季節性流感疫苗學校外展(免費)計劃 學生接種記錄報告 (接種日)
2022/23 Seasonal Influenza Vaccination School Outreach (Free of Charge) Programme
Student Vaccination Report (On Vaccination Day)

請 貴校與醫療機構核對資料並於疫苗接種活動後一個工作天內 傳真此表格至衛生防護中心項目管理及疫苗計劃科(傳真號碼: 2320 8505)

Please check with medical organisation and fax this form to the Programme Management & Vaccination Division of the Centre for Health Protection (Fax number: 2320 8505) within one working day after completion of each vaccination activity.

學校編號 School Code	:	學校名稱 Name of school	:	
服務提供者碼 SPID	:	負責醫生姓名 Name of responsible doctor	:	
醫療機構名稱 Name of medical organisation	:			
接種日期 Date of vaccination	:			
接種場次 Vaccination session	:	<input type="checkbox"/> 第一劑 (1st dose) <input type="checkbox"/> 第二劑 (2nd dose)		
		<input type="checkbox"/> 第一次到校 (1st visit) <input type="checkbox"/> 第二次到校 (2nd visit)		
		只適用於小學 (Only for Primary Schools)		
全校總學生人數 Total no. of students in school	:			
同意接種人數 Total no. of consented students	:			
實際接種人數* Total no. of vaccinated students*	:			
*接種當日的實際接種學生人數(未必等於同意接種人數) *Counting actual no. of vaccinated students on vaccination day (May be different from the no. of consented students)				
由醫療機構職員填寫 Fill in by medical organisation staff		由學校職員填寫 Fill in by school staff		
簽署 Signature	:		簽署 Signature	:
姓名 Name	:		姓名 Name	:
職位 Post	:		職位 Post	:
電話 Contact No.	:		電話 Contact No.	:
		醫療機構蓋印 Clinic Chop		

完成接種後

Upon Completion of Vaccination

向學生分發文件

Distribute documents to students

情況 Situation	當天已接種疫苗的學生 Completed vaccination on the vaccination day	當天未有接種疫苗的學生 No vaccination on the vaccination day
學生名單 Student List		
副作用資料頁 Side Effects	「季節性流感疫苗副作用資料頁」 Seasonal Influenza Vaccination Information on Side Effects	
疫苗接種卡 Vaccination Card	「季節性流感疫苗接種卡」 Seasonal Influenza Vaccination Card	
家長通知書 Notification to Parents		「家長通知書 - 未有接種季節性流感疫苗」 Notification to Parents-Seasonal Influenza Vaccination Has Not Been Given

「季節性流感疫苗副作用資料頁」範本

Sample of Seasonal Influenza Vaccination *Information on Side Effects*

注射式疫苗 *Injectable Vaccine*

季節性流感疫苗 副作用資料頁 (注射式疫苗)

衛生署已於 _____ (日期) 安排疫苗接種隊 (由衛生署或透過公私營合作) 到校為 貴子女接種滅活季節性流感疫苗 (注射式)。請留意以下資訊：

1. 滅活流感疫苗十分安全，除了接種部位可能會出現痛楚、紅腫外，一般並無其他副作用。
2. 部分學生在接種後 6 至 12 小時內可能會出現發燒、肌肉疼痛，以及疲倦等症狀，這些症狀通常會在兩天內減退。
3. 如持續發燒或不適，請諮詢醫生意見。若出現罕見的風疹塊、口舌腫脹及呼吸困難等嚴重過敏反應，或嚴重不良情況，如：手腳麻痺、無力，患者必須立即求醫。

如有任何關於季節性流感疫苗的疑問，請致電

接種隊: _____

(已配對醫生姓名/ 醫療機構名稱)

「季節性流感疫苗接種卡」範本

Sample of Seasonal Influenza Vaccination Card

[illegible]

「家長通知書 - 未有接種季節性流感疫苗」範本

Sample of *Notification to Parents - Seasonal Influenza Vaccination Has Not Been Given*

_____ (學生姓名/班別) 的家長/監護人：

2022/23 季節性流感疫苗學校外展 (免費) 計劃 家長通知書 - 未有接種季節性流感疫苗

衛生署已安排由指定的醫療機構提供的疫苗接種隊於今天到 貴子女就讀的學校為學生接種四價季節性流感疫苗。

經評估後，接種隊沒有為 貴子女接種流感疫苗，原因*是 貴子女：

- ☐ 缺課
- ☐ 身體不適 (例如：感冒徵狀/發燒 (體溫 _____ °C) /其他 _____)
- ☐ 拒絕接種
- ☐ 可能需要在較詳盡的評估後，由專業醫護人員在適當醫療場所內接種。詳情請諮詢你的家庭醫生。
- ☐ 其他 (請註明：_____)

疫苗接種隊將不會再次到校為 貴子女接種季節性流感疫苗。請 貴家長自行安排 貴子女到你們的家庭醫生的診所或任何一間私家醫生診所接種。

衛生署的「疫苗資助計劃」下，有香港居民身份的兒童，可前往參與計劃的私家醫生診所接種獲政府資助的流感疫苗。參與計劃醫生可能收取或不收取服務費。家長可從「參與計劃醫生名單」(<https://apps.hcv.gov.hk/SDIR/Zh/index.aspx>) 中，參閱個別醫生會否收取服務費，收費水平及其診所地址。



「參與「疫苗資助計劃」醫生名單」

醫療機構名稱：_____

電話：_____

日期：_____

* 接種隊請在合適的 ☐ 內加上「✓」號

Date _____

Dear Parents/ Guardians of _____ (Name of Student/ Class),

2022/23 Seasonal Influenza Vaccination (SIV) School Outreach (Free of Charge) Programme Notification to Parents - Seasonal Influenza Vaccination Has Not Been Given

The Department of Health (DH) has arranged vaccination team by designated medical organisation to provide Quadrivalent Seasonal Influenza Vaccination (SIV) to students at your child's school today.

After the assessment, the vaccination team did not vaccinate your child because* your child:

- ☐ was absent from school
- ☐ had physical discomfort [e.g. flu symptoms/ fever (body temperature _____ °C)/ others _____]
- ☐ refused vaccination
- ☐ may require further assessment before vaccination by health care professionals in appropriate medical facilities. Please consult your family doctor for further advice.
- ☐ others (please specify: _____)

The vaccination team will not rearrange SIV for your child at his/ her school. Please arrange vaccination for your child at your family doctor's clinic or any private clinics.

Under the Vaccination Subsidy Scheme (VSS) of DH, children who are Hong Kong residents are eligible to receive SIV, with Government subsidy, from private doctors enrolled in VSS. Doctors participating in VSS may or may not charge a service fee. Please refer to the "List of Participating Doctors" to see whether the individual doctor charges service fee, the amount they charge and their address (<https://apps.hcv.gov.hk/SDIR/EN/index.aspx>).



"List of Vaccination Subsidy Scheme Participating Doctors"

Name of Medical Organisation : _____

Telephone Number : _____

*Vaccination team please tick the appropriate ☐

完成接種後

Upon Completion of Vaccination

2. 收集醫療廢物的安排

Arrangement on the Collection of Clinical Waste

- 疫苗接種隊會盡量安排在同一天收集醫療廢物。如活動結束後未能收集醫療廢物，疫苗接種隊會在疫苗接種日前兩週與學校聯絡，安排臨時存放醫療廢物，直至由持牌醫療廢物收集商收集
Vaccination team would arrange schedule of collecting clinical waste on the same day. In case the clinical waste cannot be collected at the end of activities, vaccination team would liaise with the school two weeks before to arrange temporary storage of clinical waste until collection by a licensed clinical waste collector.
- 中學外展：在第一次疫苗接種活動後的二週內收集醫療廢物
Secondary School Outreach: Clinical waste to be collected within 2 weeks after 1st dose activity

3. 轉交醫療廢物（利器收集箱）程序

Handover of Clinical Waste (Sharps Box)

醫療機構填寫

衛生署
2022/23 季節性流感疫苗學校外展(免費)計劃
公私營合作外展隊
醫療廢物暫存轉交記錄

注意事項：

1. 此表格只適用於持牌醫療廢物收集商未能於到校疫苗接種活動後即時收集醫療廢物的情況下使用，參與外展的醫療機構及學校均應保留此表格的正／副本。
2. 請醫療機構職員將利器收集箱牢固地關上盒蓋密封，然後存放於上鎖及已適當標示的儲物櫃內，留待持牌醫療廢物收集商到學校收集。
3. 請學校職員將利器收集箱全數交予收集人員，核對重量後，於醫療廢物運載記錄上簽署及蓋印作實。

甲、聯絡資料

1. 參與計劃醫生姓名：(中文／英文) _____ 2. 服務提供者號碼： _____

3. 所屬醫療機構名稱：(中文／英文) _____

4. 學校名稱：(中文／英文) _____

5. 學校編號： _____ 6. 轉交日期： _____

7. 預計利器收集箱收集日期： _____

乙、醫療廢物轉交詳情：

疫苗接種場次 (請在適當的位置加上“✓”號)	利器收集箱 數量
<input type="checkbox"/> 接種第一劑(第一天)	_____個
<input type="checkbox"/> 接種第一劑(第二天) (小學適用)	
<input type="checkbox"/> 接種第二劑	

丙、醫療機構及學校簽署及蓋印

由醫療機構職員填寫

簽署： _____

姓名： _____

職位： _____

電話： _____

醫療機構蓋印

由學校職員填寫

簽署： _____

姓名： _____

職位： _____

電話： _____

學校蓋印

SIVSO_D_B2
最後更新：2022年5月

學校填寫

4. 收集醫療廢物

Collection of Clinical Waste

- 收集醫療廢物時，請學校職員與收集商核對利器收集箱數量及重量，然後於「醫療廢物運載記錄」上簽署

Upon collection, school staff and clinical waste collector should confirm the quantity and weight of sharps boxes. School staff should sign on the Clinical Waste Trip Ticket

環境保護署 Environmental Protection Department
香港法例第 354 章廢物處置條例 Waste Disposal Ordinance (Chapter 354)
廢物處置(醫療廢物)(一般)規例 Waste Disposal (Clinical Waste) (General) Regulation
醫療廢物運載記錄 CLINICAL WASTE TRIP TICKET

填寫此表格前請閱讀背頁所載指示 Please read the instructions overleaf before completing this form
(* 刪去不適用部份 / Delete as appropriate)

廢物產生者 / 委託者存 Waste Producer / Consignor Co
運載記錄編號 Trip Ticket Number

A. 廢物產生者 / 委託者 WASTE PRODUCER / CONSIGNOR
本人證實開列於 F(i) 欄內的廢物已適當包裝及貼上標籤，且由 B 欄的醫護專業人士送往收集站或接收站* / 交予 D 欄的廢物收集者*。而 A、F(i) 及 G(a) 欄內填報資料，全屬真實無誤。 I certify that the waste described in F(i) is packed & labelled properly, and delivered to collection point or reception point by healthcare professional in B* consigned to waste collector in D*. I confirm that the information given in A, F(i) and G(a) is correct.

全名 Full Name
地址 Address
聯絡人姓名 Contact Person
電話號碼 Tel. No.
傳真號碼 Fax No.
商業登記號碼 Business Registration No.
簽名 Signed
公司印章 Co. Chop
日期 Date
時間 Time

B. 醫護專業人士(如適用) HEALTHCARE PROFESSIONAL (if applicable)
本人證實已核對及運送 F(i) 欄載報的廢物(不含第 4 類廢物)至 C 欄的收集站或接收站。 I certify that I have checked and delivered the waste described in F(i) (excluding Class 4 waste) to the collection point or reception point in C.

簽署

日期

時間

圖例：醫療廢物運載記錄

總結

Summary

- 接種流感疫苗是安全和有效預防流感及其併發症的方法
Seasonal influenza vaccination is an effective way to prevent influenza and its complications
- 學校外展接種活動可以提高覆蓋率
School outreach vaccination activities can increase the coverage rate
- 成功的學校外展活動需要學校、家長和醫護界的支持
A successful outreach activity requires the support of schools, parents and health care sector

關鍵事項

Take Home Message

- 與接種隊確定第一劑接種日期
Confirm the 1st dose vaccination date with the vaccination team
- 接種日前約**2-4星期**派發同意書給家長及約**2-3星期**前回收已簽署的同意書
Distribute the consent forms to parents around **2-4 weeks** before vaccination and collect the completed forms around **2-3 weeks** before vaccination
- 核對同意書是否已經填妥及協助接種隊核實學生資料
Ensure the consent forms have been completed fully and assist the vaccination team in verifying the students' particulars
- 預留場地、物資和足夠人手
Reserve the venue, resources and sufficient manpower